

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 40 (1967)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Lebendige Schweiz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Visp

April: 24. Aprilmarkt  
25. Markusprozession

## Vuadens

Avril: 16. Fête des céciiliennes du décanat de la Part Dieu

## Wangen ZH

Mai: 6. Nationaler Autoslalom

## Wengen

April: 11. Ski: Scalded Cats and Kittens Cup; Goya-Preise und WSC Tankard

## Wetzikon

April: 21. Aula Kantonsschule: Kammeroper. Leitung: René Müller

## Wil

April: 13. Hotel Schwanen: Frühjahrs-Modenschau

## Wilderswil

April: 30. Grosser Frühjahrschwinget

## Willisau

April: 25. Hotel Mohren: Frühjahrs-Modenschau

## Winterthur

April: 12. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Ursula Buckel, Sopran. – Hotel Volkshaus: Frühjahrs-Modenschau  
15. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Albert Jenny. Solistin: Ruth von Kotschubey, Sopran.  
19. Kirchgemeindehaus Wülflingen: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Martin Zürcher, Oboe; Felix Forrer, Violine  
26. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Florenza Goilav, Violine  
Mai: 9. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Edwald Räddecke. Chor: Sängerbund Winterthur

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

## Zermatt

April/Mai. Zermatter Skihochtourewochen  
April: 15./22. Frühjahrs-Wedelskikurs

## Zug

April: 30. Zuger Kantonalen Jubiläums-schwingfest

## Zürich

### Konzerte und Theater:

April/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz

April/Mai. Theater am Hechtplatz: «Golden Girl», Musical. – Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelviase 4: Monodramen (Freitag, Samstag)

April: 11. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Christoph Eschenbach, Klavier  
12. Kunsthausaal: Klavierabend Enid Dale  
13. Tonhalle: Liederabend Marion Gassmann  
14. Stadthof 11: Gastspiel Schauspielhaus Zürich  
14., 28., 30. Tonhalle: Cembaloabend Warren Thew  
15. Stadthaus: «Ein Toter fürs Album» von Leo Nadelmann

16. Tonhalle: Klavierabend Eveline Dubourg. – Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert Radio-Orchester Beromünster. Leitung: Maurice Le Roux. Solist: Uto Ughi, Violine

17./18. Tonhalle: Volkskonzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solistin: Maria Stader, Sopran

19. Tonhalle: Royal Philharmonic Orchestra London. Leitung: Rudolf Kempe

22. Opernhaus: Ballettabend

23. Tonhalle: «Requiem» von Antonin Dvorak. Lehrergesangsverein Zürich, Tonhalle-Orchester. Leitung: Willy Fotsch. Solisten. – Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert Radio-Orchester Beromünster. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Radu Aldulescu, Cello

24. Stadthaus: Kammermusik-Ensemble Zürich. Leitung: Heribert Lauer. – Zunfthaus zur Meisen: Trio-Abend

25. Stadthof 11: Radio-Orchester Beromünster. Leitung: Rato Tschupp. – Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Fritz Rieger. Solistin: Johanna Martzy, Violine

26. Tonhalle: Klavierabend Arthur Rubinstein

27. Tonhalle: Kammergesangchor Zürich. Leitung: Fred Barth. – Kammermusiksaal: Duoabend Radu Aldulescu, Cello; Helen Wohlgemuth, Klavier

28. Tonhalle: Trio-Abend Bärbel Andreae, Klavier; Maja Fromaigeat, Violine; Hans Thomann, Violoncello

30. Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert Radio-Orchester Beromünster. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Roger Bourdin, Flöte

Mai: 2. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jascha Horenstein. – Kammermusiksaal: Duoabend Annie Singer, Klavier; György Adam, Cello

Ab 2. Bernhard-Theater: Cabaret «Wiener Werk»

3. Tonhalle: Gitarrenabend Andrè Segovia. – Zunfthaus zur Meisen: «Konzertreihe Alter Musik»

4. Wasserkirche: Kammermusikkreis Kobelt. – Tonhalle: Klavierabend Florence Soon-Kin Wong. – Kirche St. Peter: Bach-Abend Luise Schlatter, Geige; Spiros Thomatos, Gitarre

5. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. – Kirche Unterstrass: Orgelabend Bernhard Billeter

7. Tonhalle: Orchestergesellschaft Zürich. Leitung: Dr. Marius Meng. Solist: Wolfgang Schneiderhan, Violine

8. Kammermusiksaal: Duoabend Heidi Bohner, Cello; Peter Zeugin, Klavier

9. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Bruno Maderna. Solist: Jürg Wyttenbach, Klavier

9./10. Zunfthaus zur Meisen: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz

10. Tonhalle: Residentie-Orchester, Den Haag. Leitung: Willem van Otterloo. Solist: Karl Engel, Klavier. – Kammermusiksaal: Klavierabend Israela Margalit

**Ausstellungen und Messen:**  
April/15. Mai. Graphische Sammlung der ETH: Österreichische Zeichnungskunst von der Romantik bis zur Gegenwart (Museum Albertina, Wien)

April/7. Mai. Kunstgewerbemuseum: «De l'inutile au superflu – Die Boutique von gestern»

April. Zoologisches Museum der Universität: «Reptilien der Schweiz»

Bis Mitte. Kunsthaus: Sammlung Dr. Welti

Bis 19. Helmhäus: Vreni Loevensberg, Rolf Luethi

Bis 21. 50. Schweizer Modewochen Zürich, Herbst-/Winterkollektionen 1967/68 des Exportverbandes der Schweizerischen Bekleidungsindustrie

Bis Ende. Stadthaus: Werkankäufe aus dem Kunstkreis der Stadtpräsidenten 1966

18./30. Kunstgewerbemuseum: Schweizer Plakate 1966

28. April/1. Mai: Allmend: «Camping 67», Ausstellung für Zelte, Wohnwagen, Campingzubehör und Wassersport

29. Bürkliplatz: «Warum Frauenhilfsdienst?», Ausstellung und Demonstration auf dem Schiff «Helvetia»

Mai: 3./13. Züsli-Hallen: FAGA, Internationale Fachausstellung für das Gastgewerbe

**Feste und Folklore:**  
April: 16./17. «Sechseläuten», Zürcher Frühlingsfest

**Sport:**  
April: 15./16. Schweizer Meisterschaft im Billard

30. Rad: Meisterschaft von Zürich. – Zürcher Waffenlauf

Mai: 4./7. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Piraten

6. Wangen: Nationaler Autoslalom

6./7. Pferdesport: Nationale Dressurprüfungen

**Diverses:**  
April: 22./23. Kaufleuten: Briefmarkenbörse «Philatelia»

27. April/21. Mai. Bellevueplatz: Zirkus Knie

Mai: 6. Kongresshaus: Zürcher Jugendball

6./14. 50 Jahre holländische Handelskammer in der Schweiz: Diverse Veranstaltungen

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausser-europäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauaufstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine**

**Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux**

## Lebendige Schweiz

*Kennen Sie die preiswerten, reichillustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?*

### Die Schweiz von heute

### «Schweiz»

### Ferienorte der Schweiz

### Schweizer Winterkurorte

### Alpinismus in der Schweiz

### Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen

### Auf Schweizer Landstrassen

### Auf Schweizer Alpenstrassen

### Die Schweiz im Auto

### Itinéraires d'art en Suisse

### Nordwestschweiz

### Nordostschweiz

### Alte Glasmalereien in der Schweiz

### Les plaisirs de la table et la vaisselle ancienne en Suisse

### Wirtshaus-schilder, Zeichen

### schweizerischer Gastlichkeit

### Die Schweizer Frau

### Die romantische Schweiz

### Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»

### Die Hochschulen der Schweiz

### Schweizerische Privatinstitute

### Ferienkurse und Ferienlager

### in der Schweiz

### Kinderheime in der Schweiz

### Das Bäderbuch der Schweiz

### Die kleine Klimabuch der Schweiz

### Camping

### Mit der Angelrute an die Fisch-

### wasser der Schweiz

### Motelliste

### Jugendherbergen in der Schweiz

### Sommersport in der Schweiz

### Unterkunftsverhältnisse für

### Studenten in den Universitäts-

### Städten der Schweiz

### DIE SCHWEIZ

### Landschaft, Kunst, Literatur,

### Kultur und Geschichte

### Hugo Wetli: Die Regionen

### der Schweiz

### 1 Serie von 12 Bildern

### Einzelne Blätter

### Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)

### 1 Serie von 9 Bildern

### Einzelne Blätter

### 1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)

### Karten

### Die vielgestaltige Schweiz

### Autostrassenkarte der Schweiz

### Touristenkarte der Schweiz

### Regionalkarten (O. Müller)

### 1 Serie von 8 Bildern

### Einzelne Bilder

### Fr. 1.— deutsch, franz., engl., ital., span., port., holl., schwed., dän.

### deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän.

### deutsch, franz., engl., ital., span., holl.

### deutsch, franz., engl., ital., span., holl.

### Fr. 1.— deutsch, französisch

### Fr. 1.— deutsch, französisch, englisch

### Fr. 1.— deutsch

### deutsch, franz., ital.

### deutsch, franz., engl., ital.

### Fr. 1.— französisch

### Fr. 1.— deutsch

### Fr. 1.— deutsch, französisch

### Fr. 4.50 franz., engl., ital.

### Fr. 4.50 französisch, englisch

### Fr. 4.— im Buchhandel; deutsch, engl., ital.

### Fr. 1.80 deutsch, französisch

### Fr. 3.95 im Buchhandel; deutsch, franz., ital.

### Fr. 2.50 französisch

### deutsch, französisch, englisch

### 8sprachig

Fr. 1.— deutsch, franz., engl., ital., span., port., holl., schwed., dän.

deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän.

deutsch, franz., engl., ital., span., holl.

deutsch, franz., engl., ital., span., holl.

Fr. 1.— deutsch, französisch

Fr. 1.— deutsch, französisch, englisch

Fr. 1.— deutsch

deutsch, franz., ital.

deutsch, franz., engl., ital.

Fr. 1.— französisch

Fr. 1.— deutsch

Fr. 1.— deutsch, französisch

Fr. 4.50 franz., engl., ital.

Fr. 4.50 französisch, englisch

Fr. 4.— im Buchhandel; deutsch, engl., ital.

Fr. 1.80 deutsch, französisch

Fr. 3.95 im Buchhandel; deutsch, franz., ital.

Fr. 2.50 französisch

deutsch, französisch, englisch

8sprachig

deutsch, französisch, englisch

deutsch, französisch, englisch

deutsch, französisch, englisch

deutsch, französisch, englisch

Fr. 2.— deutsch, französisch, englisch

deutsch, französisch, englisch

Fr. 1.— deutsch, französisch, englisch

deutsch, franz., engl., ital.

deutsch, französisch, englisch

Fr. 2.— deutsch, französisch, englisch

gratis deutsch, französisch, englisch

Fr. 16.— ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel; deutsch, franz., engl.

Fr. 7.20

Fr. –.60

Fr. 45.— Text 2sprachig

Fr. 5.—

Fr. 2.— Text deutsch, franz., engl., ital., span.

Fr. 1.50 deutsch

deutsch/engl., franz./ital.

franz., ital., port., holl.

Fr. 4.— Text 4sprachig

Fr. –.50

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Talacker 42, 8023 Zürich